

宣統三年五月初四日
陽曆一千九百十年六月十號

●星期五●●第一百七十七號●

吉長日報

本社總發行所設在長春城內西三道街巡警一區南分區五段第五百二十五號電話第七十三號●本日兩大張●

本報
售價

本埠	外埠	吉林省城
每號銅圓三枚●全月洋六角 半年洋三元五角●全年洋六元	全月洋八角●半年洋四元五角 全年洋八元五角	全月洋七角●半年洋四元 全年洋七元五角

寄費在內
日本郵費同
外埠●歐美各
國照本埠售價
外加每月每份
郵費大洋三角
●報費先付●
郵局兌匯未通
之處可用郵票
元收取

本社庶務員陳欽安兄業已辭退凡庶務處所有新舊報費告白費印刷費以及雜項往來悉由顧翔冰君一手經理

帝京新聞介紹書

京師政海 立憲報局 居今日欲悉全國重要事件 舍中央誰屬哉 帝京新聞 近北京新出唯一無二之大報也 議論材料悉臻圓滿 欲固知大勢者 不可不一讀此報

代銷處 長春吉長日報社
報價 每月大洋九角

上海華洋人壽保險有限公司廣告

本公司註冊資本一百萬兩招足五十萬兩早已稟請香港律署註冊遵照保險公司新例押保証金二十萬兩總公司開設在上海英界江西路二十四號門牌歷有年所保者期內如遭不測賠款迅速期滿後不獨交還原保之數且得享極鉅之利益久承中外各界歡迎今設分公司於長春西三道街路北敦請電報局陸君竹筠爲總經理俾各界諸君就近接洽 倘蒙 惠顧請移 玉至分公司取閱詳細章程可也 此佈

長春華洋人壽保險分公司謹啓

俄德盛洋行廣告

府北大街路東東清鐵路商務公司內寓

由哈爾濱分此發賣俄國時樣花布各色瞎子布大絨毛毯俄國羽綢手絹被單貨高價廉銷路最廣花樣翻新永不脫色賜顧者請至本行一看便知長春電話三百七十二號 本主人謹白

第二版

永長草帽公司廣告

本公司原係集股開辦先以織造草帽爲入手新由上海聘到優等工師加工製造式樣精巧洵屬最新穎異無論軍警商各界皆可隨意購取以備時用且價值較廉或飾以珠翠賞取信於同胞借挽利權於萬一基礎既定將大事擴張於一切軍衣警帽操衣皮靴等類因不畢備屆時必另行廣告以供衆實茲不贅云
長春西三道街永長草帽公司告白

彩票發行廣告

本公司發行彩票各地馳名信實昭著久承各界士紳推許稱爲最有信用之彩票茲當謹慎辦理以保向來之名譽茲特另行酌訂妥章照舊按月開彩票額定爲一萬五千張每張售洋兩元頭彩獨得洋一萬元二彩以下依次遞減紅彩之多爲內省各簽捐票所不及如蒙惠批格外克己
長春城內西三道街永吉彩票公司謹白

欲承銷西式靴鞋者鑒

路石路口東首即南京路一百七十六號門牌分設步瀛北號 選用名手匠鑿揀辦超等料質精益求精庶幾不負主顧前者東三省 仕商賜顧者莫不交口稱譽均以該省無分銷海上靴鞋爲憾今本號分設伊始意在推行生意是特登報明報紙請承認分銷倘蒙 奉天吉林黑龍江各大埠寶號註意承銷本號靴鞋者即請來函酌議以期財貨兩交或在中竟有自的保亦可以示變通而全公利如蒙光顧請認明步瀛南北兩號牌庶不致誤此佈
上海步瀛西式靴鞋北號謹白

南洋陸軍

實地測量員

測繪科

拔貢生

陸軍部

藝士

李自來

惠

韓君賜

拔貢生

陸軍部

藝士

血來愈

保

去濕

益血

○五洲大藥房主人慈鑒 謹將南洋實地測量員歷有年所心力交瘁去夏以備舊辛苦忽染瘧病纏綿半載百治莫效因憶貴藥房所製人造自來血我同人無不治各報會謂有生死人而肉白骨之效特於鎮江分銷處購服兩瓶果然瘧時若失不復發去夏發瘧之先聲今以兩瓶自來血之功也轉弱爲強前赴安撫處換領大獎牌一面以誌謝忱不勝感荷之至此敬誌謝○長壽○南洋陸軍實地測量員測繪科拔貢生陸軍部藝士李自來韓君賜同啟○自來血價小瓶一元二角大瓶二元每打十二元○總發行所上海四馬路老巡捕房對門五洲大藥房抄登

第三版

端陽令節本社初四初五
兩日不辦事初六辦事初
七照常出版 本社通告

社說

長春國際貿易談(續)(八)

今長春之國際貿易。吾可分為兩種。

一中國與日本之國際貿易。
一中國與各國之國際貿易。

請先論中國商人之信用。中國國際貿易之觀念。一般商界。猶未發達。以論幼稚之東三省。此時不過在著手之始耳。向來中國商業家。有一大弊焉。例如糧商。機沙和水。數見不鮮。然自近年以來。茶商。失敗之。後。商界之練達者。亦知此種伎倆。決非制勝之道。此弊。稍稍剷除。矣。而國際貿易。尤必以資本。較充。而面。較宏。者。為之。其經驗。亦視普通商家。為富。一鑑於茶業之失敗。再。視。於。洋。商。之。精明。動。色。相。戒。始。決。不。至。妨。礙。前途。矣。所。慮。者。資。本。不。充。國。家。保護。之。方。未。能。盡。善。耳。

次論日本。日本商品。祇講外觀。質地。柔軟。不能耐久。吾國人之。評。劣。品。者。無論。內。國。外。國。至。通。稱。之。為。『東。洋。貨』。則。其。信用。可知。矣。甲。午。以。降。彼。國。頗。趨。重。工。業。其。銷。路。則。除。美。洲。外。以。吾。國。為。一。大。尾。閘。其。對。于。政。界。之。貿易。尤。幣。重。言。甘。祇。以。經。手。人。回。扣。為。入。手。法。至。商。品。之。優。劣。兩。不。問。也。此。第一。次。之。失。信用。也。其。注重。東。省。則。自。戰。勝。俄。人。後。始。最。初。來。者。除。三。井。一。二。家。外。餘。率。皆。小。販。間。有。游。民。混。雜。其。間。重。以。國。產。自。以。為。無。所。往。而。不。可。是。日。商。大。不。為。東。省。所。歡迎。蓋。第二。次。之。信用。又。失。矣。去。秋。以。來。彼。國。對。華。政策。一。變。舊。態。商。界。禁。止。劣。品。之。論。置。焉。然。通。於。國。中。而。對。待。之。和平。亦。漸。次。見。諸。實。行。循。是。益。進。

將來。東。省。商。界。之。牛。耳。或。執。於。日。人。未。可知。也。

次論各國。則本論之要旨。頗願與各國駐東。政。界。及。正。當。之。大。商。家。一。研究。之。也。今。之。論。海。內。商。業。者。必。推。重。美。英。各。國。其。所以。推。重。之。理。由。無。他。亦。日。信用。久。著。於。全球。而已。榮。譽。若。此。唯。吾。亦。謂。可。無。遺憾。也。雖然。有。疑。問。焉。兩。年。以。來。往。往。有。託。庇。各國。來。東。貿易。之。商人。於。信用。不。甚。講。求。者。有。期。欺。騙。不。交。付。矣。無。契。約。則。欲。開。交涉。矣。吾。以。為。各。國。商。人。何。至。有。此。及。徐。察。之。則。以。各。國。商。人。中。之。猶。太。人。居多。夫。猶。太。人。貿易。之。能力。不。可。為。不。偉。然。重。金。錢。而。薄。信用。一。奉。手。而。可。立。決。其。與。各。國。正。當。之。商人。截然。分。為。兩。類。以。辨。易。辨。小。說。家。言。固。不。無。形。容。盡。致。然。傳。為。美。談。者。業。已。口。碑。載。道。則。種。族。中。之。遺。傳。性。殆。亦。有。不。廢。江。河。萬。古。流。者。耶。夫。國際。貿易。上。現象。若。此。於。各。國。商。界。似。未。至。大。受。影響。然。吾。國。人。又。安。辨。其。為。某。國。之。某。種。人。哉。直。以。為。某。國。之。商。界。大。率。類。此。則。其。為。正。當。商人。前途。之。累。豈。巧。歷。所。可。算。且。此。後。東。省。商業。日。益。發。展。而。願。以。不。守。信用。之。人。為。之。先。河。亦。於。歷。史。上。之。榮譽。不。能。無。遺憾。者。也。吾。知。各。國。有。拓。展。商業。之。責。以及。正。當。之。商人。聞。吾。言。者。即。不。為。東。省。貿易。計。亦。必。為。保。守。本。國。榮譽。計。而。不。至。聽。其。自。然。乎。此。則。吾。所。樂。聞。者。也。

奏摺

署湖廣總督瑞澂奏特參
籍紳挾私釀亂請分別懲辦摺

奏為特參在籍紳士挾私釀亂請 旨分別懲辦以肅綱紀恭摺仰祈 聖鑒事竊維治世以禮定亂以法而遏亂之萌尤在禮法修明庶幾綱紀以立湘省自咸同軍

興以來地方官籌辦各事藉紳力以為輔助始則官與紳固能相和衷共濟繼則官於紳多遇事優容馴致積習成弊紳亦忘其分際動輒挾持民間熟視官紳之問如此侵越亦遂藉端索賄其要求於是閱堂圍署時有所聞而禮法乃蕩然無存矣此次湘省之亂凡辦理不善保護不力之文武各官已會同署撫臣分別參辦不稍寬假惟當三月初五日警電到鄂之初臣即接據在籍紳士七人公電係前國子監祭酒王先謙領銜署撫臣槍斃良民致激眾憤請電奏速派員查辦等語殊為駭詫當即派員查辦時望身列朝籍不應如此謬妄即經派員詳加確查始悉其中原委及湘紳挾私釀亂各情查開缺湖南撫臣岑春煊在湘數年雖才識不甚恢闊而居官尚稱勤慎上年辦理該省賑務亦頗盡心至今湘人中之公正者尚能稱道惟平日辦事與紳不甚融洽拒絕請託亦間有之紳遂積不相能而尤為齟齬者一為吏部主事葉德輝一為分省補用道孔憲教一為候補道楊學淵一為分省補用道戴藩司而孔憲教楊學淵二人持之尤力其實並非真有愛於藩司實欲藉此以排陷撫臣即孔憲教亦非真欲得撫臣而甘心因紳士既倡此議遂亦羣相附和觀於撫臣已經宣示權宜交印藩司而擾亂如故焚燒如故則可知悉屬匪徒乘機作亂並非饑民滋事矣初四日巡警道被毀署被圍拒傷兵勇其情已不可恕初五日又復聚眾將撫署大門二門全行焚燒形同叛亂護隊兩槍斃更屬實屬逼處此而紳士反以槍斃民命為言不知是何居心巡撫為通省行政長官衙署乃 國家建置天下豈有焚燒拒捕之良民忍該紳等亦無詞以解初六日因匪徒愈加恣肆揚言將搶劫紳富於是眾始大怒請官重辦乃令格殺勿論派兵捕道胡得立及府縣立誅數人亂遂大定匪徒早散此可見亂事初起時若早懲創亦不致如此糜爛夫以拒捕毆官焚燒衙署之人則目為良民極力保護一聞搶劫紳富禍將至已則立請重辦無非懷挾私見不顧大局以上情形既據委員查明報告復經臣博訪周諮眾口一詞實已無從隱飾再查本年二月間官紳會議平糶初欲由官籌款交紳經辦後知公款實在窘迫始議勸募紳捐先辦義

第四版

雙珠外史

計而天不絕人過客入舍休憩少進。點食。余自門隙窺見其紫色之顏即審為。聖保羅寺前某書。實與昔行小書數種。皆供兒童教育之用。自號童友。然實。則。為。商。界。中。能。人。本。色。焉。余。以。前。著。獨。妻。論。其。他。則。發。惠。世。教。氏。學。說。之。作。均。由。渠。印。行。故。與。之。審。即。出。共。道。寒。暄。始。知。彼。方。佐。湯。麥。司。先。生。搜。羅。歷。史。資。料。此。來。以。休。馬。故。暫。憩。少。間。即。復。首。途。也。余。遇。向。之。稍。貨。作。歸。計。允。俟。抵。家。即。當。歸。趙。于。是。彼。遂。超。乘。行。而。余。亦。旋。離。此。村。店。去。矣。祇。以。病。雖。全。祛。力。尚未。復。決。計。日。行。三。十。里。以免。重。自。勞。苦。而。或。疾。發。于。中。途。斯。時。余。精神。頓。爽。安。閑。猶。昔。一。步。一。思。追。答。前。此。虛。構。之。心。實。使。余。動。輒。得。得。即。今。事。後。生。悔。而。亦。已。無。及。矣。綜。之。凡。人。非。身。親。歷。試。諸。艱。難。知。不。能。忍。之。足。以。自。貽。伊。戚。者。譬。諸。志。切。登。高。當。其。在。下。舉。眸。仰。視。一。望。聲。然。臨。我。項。者。皆。光。明。坦。蕩。之。途。比。拾。級。漸。升。而。亂。石。蹣。蹣。峭。壁。刺。空。在。予。人。以。險。巖。始。知。行。路。之。難。難。于。上。青。天。也。故。若。余。自。檢。樂。樂。頭。而。下。降。遂。臨。足。底。百。尺。幽。壑。慘。慘。逼。人。不。敢。正。視。始。知。幾。步。不。前。而。有。回。車。之。嘆。遠。少。自。隱。思。漸。與。之。習。則。暗。谷。陰。陰。亦。若。別。有。天。地。未。嘗。不。可。遊。眺。其。間。而。俯。然。物。外。所。謂。境。由。心。生。知。足。者。樂。吾。人。以。區。區。七。尺。軀。居。大。塊。上。一。動。一。靜。亦。當。作。如。是。觀。矣。

要聞 一 東省

●修補布海官道 至海倫

●查獲 扣留將韓人及買

●咄咄韓民爾亦如是

●結冰後多有韓民背

●查知有韓人朴某者 載鹽一

●至蒲石河附近私行銷售適又

●查獲 扣留將韓人及買

●查獲 扣留將韓人及買

●查獲 扣留將韓人及買

●查獲 扣留將韓人及買

●查獲 扣留將韓人及買

●查獲 扣留將韓人及買

●查獲 扣留將韓人及買

●查獲 扣留將韓人及買

●查獲 扣留將韓人及買

●查獲 扣留將韓人及買

●查獲 扣留將韓人及買

六千吊吊了此案現

吳觀察近又首先輸實 倡辦商艦具稟浙撫奏咨立案署謂作鎮經商海外垂三十年稔知僑商各埠同胞不下千數百萬每年進出口貨物佔世界貿易額十分之一我國既無軍艦保護又鮮商輪轉輸寄人難下動輒掣肘困苦情形莫可言喻查列強義勇艦隊辦法係由人民購置備船隻平時裝載貨客酌收運費以供添置及修葺等用倘值國家有事則編入海軍艦隊聽候指揮不費糧餉之資而得衛國衛商之益法良意美似可仿行作鑒仰荷憲台體察朝廷德意指令回國晉接之下禮貌優加昂勝感激今願首輪規銀一萬兩以爲組織商艦協會之倡當此預備立憲時代國民程度日見其高急公好義具有同心凡有輪資悉儲大清銀行不得移作他用待有成數即繪圖訂製新式商艦至於會中一切辦事經費由作鎮一人擔任不動存款以昭大信茲達南洋勸業會將次開幕海內外商民接踵而至乘此時機廣爲勸導庶使衆擎並舉積少成多將來協會發達小足以擴張遠洋之航業大足以補助國家之海軍一舉兩得舍此莫屬誠爲目前至急之務應請憲台先行電奏俟奉旨准行再將詳細章程商定妥洽呈候奏咨立案云云

邊防費四萬耳

璦琿兵備道 姚觀察申五 呈請公署謂 邊防費卡倫二十處現已次第開辦卡倫卡近旁應辦理招農殖邊各事需款孔殷請由省速撥邊防經費銀四萬兩一面實行規畫以資興辦當批飭民政司照數核發云

小民惟日怨咨

奉省東 境沿黃海岸一帶 州縣當春夏之交早乾 已極將肇荒象連前月二十三日始霽甘霖農無不賴手相慶慶時後即可從事耕勸 乃二十五日略見放晴 入夜仍傾盆如注迄今三日雨時止斷續不休民間盼晴遂甚於前之盼雨咸謂再不開霽刻屆芒種恐耕作有愆期之憂

江省司法近聞

齊齊哈爾 省垣各級審判廳業於去冬次第設立而商埠尚未舉辦近聞少帥以該埠與省城近在咫尺商戶寥寥擬不另設專廳 立並非在內另立一處候解署 昨已札飭提法司知照并令該司轉飭呼綏兩府地方生聚日繁 各級審判廳迅速籌設無誤云

要聞二內省

●創輸中國義勇艦隊費 吳錦堂 觀察作鎮前經浙撫增中丞招待回浙籌餉與辦浙省實業茲探得

倡辦商艦具

現各省迭遭荒歉饑饉所迫勢且釀事應速儲倉穀興實業廣教育民強則國自強各督撫輒因循粉飾請飭下力加整頓當日寄諭各省知道

鐵路志

（奉天）山東嶧縣中興煤礦產煤極富煤質亦佳往以運輸不便銷路不甚暢旺去年該公司爲該礦銷路起見築一輕便鐵路自城北東莊起至東南台兒莊止全長約一百七十萬馬克現已落成上月二十六日行開車禮開該路專爲運煤而設台兒莊站緊臨運河由運河上達濟甯下抵鎮江故斯路告成該礦前途之發達可卜也

抵制

（天津）津浦鐵路局由開封至濟寧之鐵路津省居其大半魯省僅佔少數現值津浦籌議洛潼路事部中恐津中民力不能兼顧擬將開徐開濟等路歸部辦理以便與清徐直接津中紳商等得此消息遂會議抵制決議自辦日前又電致津垣紳商謂開濟一路敝省原擬接濟洛潼得其半即會同貴省商辦部中爲利所眩遂欲奪我兩省之利權以實外府此誠意外之駭聞查該路津省佔多半然逆知貴省決不肯自棄利權而存畛域之見現在敝省已電致郵部決議以死力相爭務乞貴省公舉代表協力維持

德領干涉煤稅

山東 濰縣坊子 地方德人開採之煤礦產量日富銷路日廣實足爲東省諸礦冠其煤均由華人包辦轉銷各處我國於此設稅務委員征收煤稅已與德人久有成約辦理多年兩造從無異議乃包辦煤炭者係教民仗勢欠稅甚至稟請德領事與勸業道交涉聲稱稅務苛繁有碍銷路要求一律豁免未知如何答覆

飭除兼差例

政府前曾通飭各省所有委派辦理各項新政之員薪水均須從豐訂定以資贍養一律不准一身兼充二差等語刻某侍御擬進言一人兼充二差東西洋各國皆無此例獨中國有之故外人多視爲奇事現在既飭各省人員不准兼差則京中大臣一身兼充數差者自應一律分別裁撤否則內外政令如出兩途益滋外人訕笑

派查禁煙之實效

禁煙大臣 民政部吏吏二部 會奏各省禁煙有效請給獎勵應先存記俟派員往查三年內果無私種始准給獎晉官兩省給獎在前仍須派員往查如有私種仍當嚴懲

東省天時記

（風）渤海東南岸至成山頭西至長山島漁船往來密如梭織上月二十六夜忽起颶風海水倒立各漁船一時驚駭不及損傷甚夥漁人葬魚腹者甚衆詳細情形俟續錄

談叢

（喜）登萊境內甚苦亢旱麥苗多半枯槁春禾亦多未下種上月二十四日忽降甘霖四野霽足農人得此甘霖麥秋雖不能占大有而秋收尚可望云

調查錄

東邊木植交涉紀畧

東邊木植交涉起於甲辰日俄之役建築安奉軍用鐵路需用木材其時初未料其以強迫手段攫取木牌也先曾商之吾國公議會請爲代購該會以彼人多無信義恐爲所愚而遭拖累乃告以自行登牌號買之策日人領之於是此次木牌到埠被其強取者已達四十餘萬連木商無處領價資本化爲烏有因未及起運者聞風均裹足不前於時又有奸商市儈乘機進謀日人遂乘船溯江達牌即號見木便抽致成歷年不解之交涉試列舉於下
乙巳秋七月十四日安縣縣境老虎嶺木商槍斃日人五命一案其事起於安東玉合棧王天吉勾通日商大倉組乘船沿江號牌爲木商查知恨該棧爲虎作倀於中取利也大動公憤當選強悍之木把數人携槍順江往尋擬即槍斃之洩忿及至老虎嶺查知該船果泊江岸遂開槍圍擊致斃日人五命王在他船聞風潛遁竟得逃死日人遂拘留輯安縣吳令巡捕營王管帶二十餘日要求賠償日金五千元始了結
丙午夏四月木牌積存上江不敢下運日人乃雇華人多名赴上江見牌便奪取自放木商羣謀抵制見其係華人也乃盡縛此輩投之於江是役華身魚腹者不知凡幾木商集於羊頭山兵集於對岸正相持間木把弄槍失慎傷斃代表王澤波官府畏其日後交涉棘手極力彈壓木商因而瓦解日人仍以木把鳴槍責其軍威爲詞向東邊道開嚴重之交涉經觀察屢經磋商日金二萬五千元復准其牌至安東按牌照抽十分之一以四十萬連爲度酌中發價足額即止立有約章而木材場即於是年成立矣
丁未歲木材場長小島氏要求合辦鴨綠江森林吾國初猶堅拒終復成議即於三十四年九月初一日采木公司成立矣
戊申夏六月木商爲其照抽之木已達九十餘萬連停止其抽日人不允遂起羣毆風潮經觀察極力彈壓未釀鉅患時沈鳳樓觀察星夜來安履經磋商不能據約以爭仍約明采木公司成立後再行停止即以此從權了結
己酉夏六月木公司勒買木牌木商不允亦幾起風潮經督撫委施正甫觀察來安辦理終以售價百兩公司照抽十一兩並抽機用一兩了結
庚戌春爲己酉夏之漂流木多被韓岸營林廠所檢收數達五萬八千餘連所索之撈救費木商因其太重爭持不允延至今春督撫委錢袁兩道來安磋商每連作價日金八角三分五厘直與賣價相伯仲也以上所記木植交涉之歷史俾就其大者而言其間波瀾起伏稍涉細微者更擯難數前途茫茫安知其終極也東事之憂要可決其憂未艾耳

諸君賜顧請認明金球標為記並附五彩真券不致誤

人造自來血

一國之盛衰在於民氣而一身之強弱則在於血氣血氣者夫固強種之原料也現今為補血相爭之時代故吾人所急當研究而不可緩者固莫如血氣若而自來血乃適出現於今日此自來血之方為英國皇家醫生所定凡行西土已數十年西國人民莫不珍之如寶如英國倫敦之皮草店根已有百餘年之久大藥廠均皆精製製造每年銷數不下數百萬打今本藥房用他山之石不憚辛勞特選原料來華使心虧血少因而體弱無力者及早嘗服而得益血壯體之效果西人最精養血之法故能個個體質強壯無文武之別我華同胞切莫輕視此自來血蓋其中實有絕大之能力也

試驗法

世界開明萬事非有確實之證佐則萬不能道其實此自來血專增心經之血液其功鐵益全體亦可由試驗而得之如瘦弱之人面色紙白其血之虛也可知服此自來血七日之後察視眼眼皮之內皮則其色必能較紅或末服自來血之前用針刺破手之皮出血少許滴於玻片之上待既服自來血七日之後再如前法令出血少許滴於玻片之上此兩玻片相對則後玻片之血則紅於前玻片之血此二者驗體質久虧必得也如常人未服自來血之前先將十五磅之物用力提舉健力若何待服七日之後則向者覺重今則不覺其重矣此二證可知服自來血七日即有功效既能加全身之重量又能加全身之力量也又如心跳者今則走一里而尚不覺心跳矣又有最明之確證如房勞過度之人腎水既虧元精必薄且冷服自來血七日之後則其精水必濃而溫因精乃血所聚積而成血虧斯精虧故補血即所以補腎以上均可顯明其功效也更有可試驗者乳母之乳水或不足或欠濃服此自來血七日後則其乳水必能增濃三倍又如婦女經水或淡或冷或早或遲或滴漏不絕之患如能常服則每月調勻必無愆期以上一切均證明服自來血能增而液之最易試驗法也

一、小兒乳水不足先天已虧常苦多病或至四五歲時尚未能行走此即氣血不足之明證服此自來血而後凡一歲至四五歲小兒可於每飯後服自來血一小匙每日三次開水沖服自能身壯骨健百病不侵功時血足到老無恙

一、婦女經水不調或經痛經閉服之非但調經且能種子孕婦常服能產平安而所生之子日後必少疾病因先天既已受補則血氣必能充盈且乳汁又佳小兒體質自然強壯

一、婦女向缺運動血氣不和終日悶坐憂傷鬱鬱致肝火上升腰膝酸痛常服此自來血則血分充足肝火不升胸懷愉快決無鬱悶煩惱之苦而腰酸脚痛諸患亦即消滅

一、中年先天不足後天失調或房勞過度血液消耗致有面黃肌瘦目眩腰酸脚軟四肢無力腎虧肝旺腦空耳鳴等患連服一月則面色必漸紅潤以前消耗之血液至此已能補足則諸患悉除自然身壯而力健矣

一、文人刻苦用功思慮過度以致心血耗盡面白似紙骨瘦如柴服之心力漸壯血氣漸充心廣體胖神清氣爽能鳥髮黑髮健骨潤肌精神日一見強旺返老還童操券可待小瓶一元二角每打十二元

●北京經售家●前門外●華英大藥房●天津●老德記●大藥房●奉天●同益分館●●長春代售處●吉長日報館●●成文厚書局●●總經售所●上海四馬路老巡捕房對門五洲大藥房并各埠大藥房亦均有經售

韓製靈藥

此藥主治中暑中風氣閉猝然昏倒受暑毒頭眩目痛腸胃不調胸膈悶滿嘔吐泄瀉腹痛傷風感冒等症服之無不立效誠為居家旅行必備之良藥也每瓶一錢重者二三錢用淨水送下每逢炎熱天氣或冷暖失常不時噴以少許能使精神清爽此丹參合中外醫法配製合宜靈驗無比服過者當知斯言不謬也

學界人：講解記誦過於用心服之可以安神定志
醫界人：不眠不休衛生尤重服之可以止倦提神
政界人：案牘勞形耗傷神氣服之可以助腦養陰
小兒：飲食失調百病易伏服之可以助消化

兩江總督部堂告示

為示諭事據商會稟稱煙土一物流毒無窮惟欲戒者每苦良方難覓市上所售之藥非徒無效且多副作用茲經本督部堂准令該商會選派員分赴各省採辦良藥以資戒煙茲將採辦之藥開列於後：一、戒煙藥水：每瓶一元四角。二、戒煙藥片：每瓶一元。三、戒煙藥丸：每瓶一元。四、戒煙藥膏：每瓶一元。五、戒煙藥酒：每瓶一元。六、戒煙藥茶：每瓶一元。七、戒煙藥糖：每瓶一元。八、戒煙藥餅：每瓶一元。九、戒煙藥粉：每瓶一元。十、戒煙藥散：每瓶一元。以上各藥均係採辦自外洋名廠品質優良功效神速凡有欲戒煙者請向該商會購買可也此示

上海租界會審公堂告示

為出示諭事據商會稟稱煙土一物流毒無窮惟欲戒者每苦良方難覓市上所售之藥非徒無效且多副作用茲經本督部堂准令該商會選派員分赴各省採辦良藥以資戒煙茲將採辦之藥開列於後：一、戒煙藥水：每瓶一元四角。二、戒煙藥片：每瓶一元。三、戒煙藥丸：每瓶一元。四、戒煙藥膏：每瓶一元。五、戒煙藥酒：每瓶一元。六、戒煙藥茶：每瓶一元。七、戒煙藥糖：每瓶一元。八、戒煙藥餅：每瓶一元。九、戒煙藥粉：每瓶一元。十、戒煙藥散：每瓶一元。以上各藥均係採辦自外洋名廠品質優良功效神速凡有欲戒煙者請向該商會購買可也此示

本社啓事

本報消息靈通印刷精良於奉天營口鐵嶺吉林哈爾濱黑龍江呼蘭綏化上海北京天津烟台神戶等埠均有代售銷行甚廣欲於本報刊登廣告者請向本社經理廣告人接洽可也 上海為通商大埠各書坊及各藥房廣告較多因特託 林子華君(林君寓上海棋盤街南洋官書局)就近經理如欲賜登請向面議為荷

大新銀行廣告

本銀行資本庫平足銀壹千萬兩總行設在北京並於天津上海漢口營口奉天長春濟南開封太原張家口庫倫重慶長沙南昌西安蕪湖杭州廣州福州雲南設立分行 又於保定安東大連蓋平錦州鐵嶺吉林哈爾濱周村煙台青島周家口歸化城宜昌九江安慶香港汕頭烏里雅蘇臺成都厦門設立分號辦理存款放款匯兌發行鈔票等一切事宜 所有本行發行大銀元鈔票及小銀元鈔票章程錄於左

(甲) 大銀元鈔票

- 一、大銀元鈔票每元電匯上海作規元七錢三分即以此為定率
- 二、凡持大銀元鈔票到本行取現按規元七錢三分定率照市核付大洋大龍元如欲兌換小銀元及現銀亦可照價核付一切市價均以本行掛牌為準
- 三、凡在東三省境內此處交鈔票收銀概不收匯費如欲折合他埠通用銀元銀兩按本行逐日掛牌價目合算亦不另加匯費
- 四、大銀元鈔票如攜往他省凡已設有本銀行之處亦一律按規元七錢三分核該處通用銀元銀兩隨時付現

(乙) 小銀元鈔票

- 一、小銀元鈔票除隨時付現外凡在東三省境內如營口奉天等處亦一律照付
- 二、但小銀元鈔票原只行使東三省本行利便商民起見如攜有零星小數至東三省境外各埠分行分號取現亦可通融核付該處通用銀元銀兩
- 三、小銀元鈔票匯至營口奉天等處不收匯費如匯往東三省境外各處折合銀元銀兩亦以本行逐日掛牌價目為準不另加匯費

●本行聘請各地訪員●各地訪員業已陸續開辦如蒙有同志願擔任請先寄訪稿三日以便定奪後奉復章程不合者恕不復理

●本行聘請各地訪員●各地訪員業已陸續開辦如蒙有同志願擔任請先寄訪稿三日以便定奪後奉復章程不合者恕不復理

●本行聘請各地訪員●各地訪員業已陸續開辦如蒙有同志願擔任請先寄訪稿三日以便定奪後奉復章程不合者恕不復理

第十一版

時評

(中俄改訂陸路商約)

光緒七年中俄續改陸路通商章程十七款。照約應在光緒十七年磋商改訂。屬邊疆無虞。未提議也。迄乎明春。已屆三限。時勢變遷。亟應改訂。頃兩國政府亦已預備。俄人更屬精蓄。志以待開議。時及鋒一試。吾國當道。折衝外禦。宜亦具有勝算。雖然。東起圖們江口。西接天山南北。自前清以來。呼之克什。唐凡為卡倫者。三十有五。蜿蜒二萬餘里。訂約以來。三十年間。國勢異。而全。奇變則更在最近。十餘年。是此大陸商約。其包括之廣。遠。牽涉之繁。曠。迥非同治八年。光緒七年。兩次改訂之可比。計此問題之大。網。不逾三四。日界。日互市。日稅務。日通商。日。詳細調查。窮累年之力。不能盡以一地。論前後。歷史。復。難。兼。綜。更。有。其。別。之。原因。與。習慣。不能。概。就。中。至。要。者。宜。莫。如。界。務。今。沿。邊。無。斥。埃。之。警。封。堆。郭。博。釐。然。未。改。如。曩。年。帖。克。斯。川。之。失。敗。固。萬。無。此。慮。然。吾。聞。咸。豐。八。年。愛。理。條。約。所。立。綴。券。圖。們。一。帶。界。碑。十。九。遠。光。緒。初。吳。大。澂。勘。畫。時。存。者。僅。二。上。下。十。餘。年。候。人。不。備。暗。被。移。滅。問。之。故。老。已。莫。能。道。其。踪。跡。而。况。世。閱。一。紀。地。表。二。萬。里。陵。谷。變。遷。滄。桑。其。運。會。者。耶。吾。甚。願。當。事。者。之。慎。其。事。也。

新聞一 東省

▲哈爾濱

電謝優待。前本埠俄國商務學堂女學生至奉天遊歷及參觀各勝地。哈後備述各種情形。並蒙督憲以次各官員之優待。昨致電奉省各官。場。以申謝忱。

▲依蘭府

江北軍大開和。利和茶園因兵屢次開場。今春稟請警局派警兵數名鎮壓。又特設樓坐几席。以備各營看戲。十八日夜間忽有江北軍六七十人到戲園。罵罵。未指明姓名。而意暗屬警兵。該警兵即有不能容忍之勢。圍圍主力。為調停警兵。方始息怒。不料江北軍勢。將園中一切器具。全行毀壞。幸警兵報知巡官帶領衆兵。將江北軍拿獲三名。送交府署。稟道憲接法治罪。

▲奉天

提法司官制。提法司吳伯琴司使。前次按照法部定章。更定官制。呈報督撫。憲在案。旋因欽帥以該司所擬各科員司薪額。雖與部章相符。而用款過鉅。難准。行。茲聞吳司使已稟欽帥。另行將各科員薪額。酌改定。擬於五月初一實行。其科員額數。照舊薪金。則照各司辦理。以下設說保險章程。原世界一律毫無軒輊。此番

▲營口

商務總會。商務總會照例於初一日在商會公所開常會。到者周觀察。廖司馬漁業局總辦李觀察。道標營劉管帶。清道署等所委員。趙別駕商會潘總理。李協理各議事。以及各行各代表。約共二百餘人。十一點鐘開會。先由周觀察演說。六月一。期。期。實。行之。宗旨。及財政。與生命之關係。并述。雙。台。子。河。工。情。形。次。由廖司馬演說。警。捐。困。難。情形。及。警。界。風。潮。之。始。末。李觀察演說。魚。圈。漁。業。之。發。達。及。宜。設。法。振。興。漁。業。以。挽。利。權。潘。總。理。演。說。維。持。會。原。為。維。持。維。持。之。宗旨。當。共。保守。宗旨。以。圖。商。業。之。進。步。繼。宣。讀。劃。一。幣。制。之。上。論。李。協。理。演。說。前。赴。北。京。游。歷。原。由。及。近。日。商。務。之。現。象。梁。文。臣。議。董。演。說。保險章程。原世界一律毫無軒輊。此番

▲黑龍江

出。不。領。荒。廣。信。公。司。日。前。出。示。略。謂。攬荒。之。李。蘭。亭。欠。情。本。公。司。官。帖。十。萬。吊。力。措。還。請。准。以。前。領。景。興。鎮。地。作。抵。無。查。該。地。均。屬。膏。腴。如。有。願。領。者。照。前。價。減。收。一。半。先。准。開。墾。墾。完。分。作。三。年。繳。納。通。飭。自。治。官。講。所。規。則。江。省。公。署。通。飭。各。屬。署。謂。宣。講。為。自。治。之。先。導。現。據。自。治。籌。辦。處。擬。定。自。治。宣。講。所。通。行。規。則。請。飭。各。屬。遵。辦。其。已。經。設。立。者。應。分。別。酌。改。其。尚未。設。立。者。即。應。遵。照。舉。辦。

▲安東

官。講。所。復。活。之。希望。安。東。宣。講。所。停。辦。後。雖。有。熱。心。志。士。倡。議。重。行。組。織。因。經費。無。着。遂。作。罷。論。茲。聞。營。口。王。吉。安。楊。化。雨。兩。君。日。前。偕。來。安。東。租。就。官。街。東。首。樓。房。三。間。擬。開。宣。講。所。藉。以。開。通。民。智。俟。內。容。組。織。完。竣。即。擇。日。開。辦。

▲鐵嶺

日。車。留。難。吉。林。民。政。司。署。派。委。某。君。赴。奉。調。查。一。切。途。經。鐵。嶺。川。資。缺。乏。擬。下。車。向。徐。縣。令。借。資。日。人。當。將。某。君。之。行李。公。文。扣。留。嗣。由。徐。令。飭。緝。緝。王。林。君。與。之。交涉。始。將。行李。文。件。放。行。

▲呼蘭府

糧。價。漸。落。鐵。嶺。近。因。甘。肅。普。濟。田。苗。勃。興。有。秋。可。望。故。糧。價。均。落。如。紅。糧。五。吊。六。百。文。豆。八。吊。六。百。文。小。麥。九。吊。谷。子。四。吊。四。百。文。包。米。六。吊。小。豆。八。吊。吉。豆。九。吊。五。百。文。包。米。二。吊。六。元。米。九。吊。糯米。十。四。吊。四。百。文。大。麥。五。吊。芝。麻。十。四。吊。四。百。文。

▲密查委員

勒。戒。南。門。內。有。官。氏。婦。者。綽。號。好。疼。年。屆。五。十。素。染。煙。癖。向。稱。刁。健。誠。不。悛。近。被。戒。煙。所。查。獲。不。服。嗣。經。縣。署。送。府。勒。戒。省。視。學。回。城。省。視。學。君。曾。發。問。題。數。種。並。下。鄉。巡。視。各。學。堂。已。誌。前。報。茲。聞。勸。學。所。已。將。問。題。各。學。堂。於。初。一。日。已。回。城。諒。束。裝。有。日。矣。

▲吳令如卒

吳。令。如。卒。東。關。吳。令。如。君。歷。任。吉。黑。兩。省。交。涉。及。公。署。等。處。要。差。克。盡。厥。職。現。代。理。龍。江。府。家。務。甫。及。月。餘。遽。然。長。逝。聞。者。惜。之。

▲黑龍江

出。不。領。荒。廣。信。公。司。日。前。出。示。略。謂。攬荒。之。李。蘭。亭。欠。情。本。公。司。官。帖。十。萬。吊。力。措。還。請。准。以。前。領。景。興。鎮。地。作。抵。無。查。該。地。均。屬。膏。腴。如。有。願。領。者。照。前。價。減。收。一。半。先。准。開。墾。墾。完。分。作。三。年。繳。納。通。飭。自。治。官。講。所。規。則。江。省。公。署。通。飭。各。屬。署。謂。宣。講。為。自。治。之。先。導。現。據。自。治。籌。辦。處。擬。定。自。治。宣。講。所。通。行。規。則。請。飭。各。屬。遵。辦。其。已。經。設。立。者。應。分。別。酌。改。其。尚未。設。立。者。即。應。遵。照。舉。辦。

▲黑龍江

出。不。領。荒。廣。信。公。司。日。前。出。示。略。謂。攬荒。之。李。蘭。亭。欠。情。本。公。司。官。帖。十。萬。吊。力。措。還。請。准。以。前。領。景。興。鎮。地。作。抵。無。查。該。地。均。屬。膏。腴。如。有。願。領。者。照。前。價。減。收。一。半。先。准。開。墾。墾。完。分。作。三。年。繳。納。通。飭。自。治。官。講。所。規。則。江。省。公。署。通。飭。各。屬。署。謂。宣。講。為。自。治。之。先。導。現。據。自。治。籌。辦。處。擬。定。自。治。宣。講。所。通。行。規。則。請。飭。各。屬。遵。辦。其。已。經。設。立。者。應。分。別。酌。改。其。尚未。設。立。者。即。應。遵。照。舉。辦。

▲黑龍江

出。不。領。荒。廣。信。公。司。日。前。出。示。略。謂。攬荒。之。李。蘭。亭。欠。情。本。公。司。官。帖。十。萬。吊。力。措。還。請。准。以。前。領。景。興。鎮。地。作。抵。無。查。該。地。均。屬。膏。腴。如。有。願。領。者。照。前。價。減。收。一。半。先。准。開。墾。墾。完。分。作。三。年。繳。納。通。飭。自。治。官。講。所。規。則。江。省。公。署。通。飭。各。屬。署。謂。宣。講。為。自。治。之。先。導。現。據。自。治。籌。辦。處。擬。定。自。治。宣。講。所。通。行。規。則。請。飭。各。屬。遵。辦。其。已。經。設。立。者。應。分。別。酌。改。其。尚未。設。立。者。即。應。遵。照。舉。辦。

▲黑龍江

出。不。領。荒。廣。信。公。司。日。前。出。示。略。謂。攬荒。之。李。蘭。亭。欠。情。本。公。司。官。帖。十。萬。吊。力。措。還。請。准。以。前。領。景。興。鎮。地。作。抵。無。查。該。地。均。屬。膏。腴。如。有。願。領。者。照。前。價。減。收。一。半。先。准。開。墾。墾。完。分。作。三。年。繳。納。通。飭。自。治。官。講。所。規。則。江。省。公。署。通。飭。各。屬。署。謂。宣。講。為。自。治。之。先。導。現。據。自。治。籌。辦。處。擬。定。自。治。宣。講。所。通。行。規。則。請。飭。各。屬。遵。辦。其。已。經。設。立。者。應。分。別。酌。改。其。尚未。設。立。者。即。應。遵。照。舉。辦。

▲黑龍江

出。不。領。荒。廣。信。公。司。日。前。出。示。略。謂。攬荒。之。李。蘭。亭。欠。情。本。公。司。官。帖。十。萬。吊。力。措。還。請。准。以。前。領。景。興。鎮。地。作。抵。無。查。該。地。均。屬。膏。腴。如。有。願。領。者。照。前。價。減。收。一。半。先。准。開。墾。墾。完。分。作。三。年。繳。納。通。飭。自。治。官。講。所。規。則。江。省。公。署。通。飭。各。屬。署。謂。宣。講。為。自。治。之。先。導。現。據。自。治。籌。辦。處。擬。定。自。治。宣。講。所。通。行。規。則。請。飭。各。屬。遵。辦。其。已。經。設。立。者。應。分。別。酌。改。其。尚未。設。立。者。即。應。遵。照。舉。辦。

▲黑龍江

出。不。領。荒。廣。信。公。司。日。前。出。示。略。謂。攬荒。之。李。蘭。亭。欠。情。本。公。司。官。帖。十。萬。吊。力。措。還。請。准。以。前。領。景。興。鎮。地。作。抵。無。查。該。地。均。屬。膏。腴。如。有。願。領。者。照。前。價。減。收。一。半。先。准。開。墾。墾。完。分。作。三。年。繳。納。通。飭。自。治。官。講。所。規。則。江。省。公。署。通。飭。各。屬。署。謂。宣。講。為。自。治。之。先。導。現。據。自。治。籌。辦。處。擬。定。自。治。宣。講。所。通。行。規。則。請。飭。各。屬。遵。辦。其。已。經。設。立。者。應。分。別。酌。改。其。尚未。設。立。者。即。應。遵。照。舉。辦。

▲黑龍江

出。不。領。荒。廣。信。公。司。日。前。出。示。略。謂。攬荒。之。李。蘭。亭。欠。情。本。公。司。官。帖。十。萬。吊。力。措。還。請。准。以。前。領。景。興。鎮。地。作。抵。無。查。該。地。均。屬。膏。腴。如。有。願。領。者。照。前。價。減。收。一。半。先。准。開。墾。墾。完。分。作。三。年。繳。納。通。飭。自。治。官。講。所。規。則。江。省。公。署。通。飭。各。屬。署。謂。宣。講。為。自。治。之。先。導。現。據。自。治。籌。辦。處。擬。定。自。治。宣。講。所。通。行。規。則。請。飭。各。屬。遵。辦。其。已。經。設。立。者。應。分。別。酌。改。其。尚未。設。立。者。即。應。遵。照。舉。辦。

▲黑龍江

出。不。領。荒。廣。信。公。司。日。前。出。示。略。謂。攬荒。之。李。蘭。亭。欠。情。本。公。司。官。帖。十。萬。吊。力。措。還。請。准。以。前。領。景。興。鎮。地。作。抵。無。查。該。地。均。屬。膏。腴。如。有。願。領。者。照。前。價。減。收。一。半。先。准。開。墾。墾。完。分。作。三。年。繳。納。通。飭。自。治。官。講。所。規。則。江。省。公。署。通。飭。各。屬。署。謂。宣。講。為。自。治。之。先。導。現。據。自。治。籌。辦。處。擬。定。自。治。宣。講。所。通。行。規。則。請。飭。各。屬。遵。辦。其。已。經。設。立。者。應。分。別。酌。改。其。尚未。設。立。者。即。應。遵。照。舉。辦。

▲黑龍江

同知銜全閩
師範畢業
貢生三沙鎮
公學堂堂
長

魏君保
作証
雲

自確有
來
百病
俱消
耳目
聰明
妙

神之

五洲大藥房鈞鑒鄙人體素虛弱因讀書用思慮過當近來擔任教育於一切課程尤極力研究以致精神日憊飲食漸少兩耳失聰目晶不明記憶力減去數倍憂心忡忡不知所為適友人自上海歸談及貴藥房人造自來血効驗異常遂向分局處購兩小瓶早晨配服約經月餘諸症漸愈後復購服半打百病俱銷耳目聰明如常故得教授貴藥房以自來血福人功德勝造七級浮屠矣鄙人銘感殊深安可無一言以誌謝手援筆而書曰良藥壽人●同知街全閩師範畢業貢生三沙公學堂堂長魏作雲贈●自來血價目大瓶二元二角小瓶一元二角每打十二元二角

託局函購原班回件諸公惠購請認明全球商標為記每瓶附五彩認真券一張值洋一角方不致悞

總發行所上海四馬路老巡捕房對門五洲大藥房抄登

本報代派定例

(一) 百份扣三成 (二) 百份以外除百份仍以三成扣算外餘扣四成惟
報費代派人能否全數收到本社一概

第十六版

北京農工商部立案准其專售並發給執照得享一體保護之利奉天勸業道發給執照曉諭圖
 自示之後不得再有假冒違章偽造假藥等項情弊致干嚴究勿違切切特示
 奉天商務總會立案註冊各行各省商務總會分會一體嚴加保護如有
 研究所以考驗力藥精奇
 李醫祖傳成方咳嗽藥專治五勞七傷諸虛百損無論男女婦遠年近日諸般咳嗽氣虛痰喘睡臥不寧胸脇刺痛
 飲食不進服此藥即能立效除根不但當年好病能保轉年不犯實有神效每付二丸病輕者二三付即愈此藥
 每服洋八分一封十付價洋六元五角無二價管能保轉年不犯實有神效每付二丸病輕者二三付即愈此藥
 均可退回立時按藥付錢決不食言現今賣咳嗽藥俱多虛實不分若用本堂咳嗽藥每付藥包內均有官發告
 示為憑各省運寄本堂自備郵資
 新成府寄發
 公主嶺永慎昌
 朝陽鎮興合富
 西豐縣同順隆
 蛟河縣德昌隆
 臨江縣中和長
 懷德縣成昌隆
 伊通州廣順興
 高麗帽子會升恒
 齊齊樹永茂玉
 巴什州義和隆
 黑河府永聚恒
 開原合成德
 哈爾濱德昌興
 卜魁天合潤
 鐵嶺永慶生
 呼蘭河人和成
 三姓永春堂
 八面城玉成合
 山城子合成盛
 朝陽坡益興成
 石圍城寶源盛
 張家灣同義合
 北林子源泰昌
 通肯源泰盛
 東平縣恒興合
 買賣街福勝號
 雙城堡泰玉號
 榆州德昌昌
 榆樹台恒昌隆
 龍灣城泰發昌
 通肯源泰盛

此藥專治男婦心口胃腕疼痛鬱氣脹滿飲食不消
翻胃飽嘔吐惡心寒積痞塊肚腹冷痛時發
時止一切酒積氣積寒積痞積多年痼疾經久不愈
隨感即發如服此藥即能立效除根永不復發每服
二丸姜水送下謹忌生冷每一付市價銀元六角每
封十付售洋五元半封五付二元五角言無二價

參茸百補丸

願奇方揀選上品藥材修合成丸專治先天不足
 損五癆七傷腎虛諸症下元虛弱腰腿疼痛四肢
 不任地膝冷如冰陽痿不舉舉而不堅精冷精清
 子房勞過度夢遺滑精頭暈耳鳴一切腎命衰憊
 之最能保護身體輕身養元氣壯精神悅顏色強
 身陽種子健步開胃助脾助腎多進飲食益壽
 劑中之聖藥也每匣市價銀元五元無二價

參茸甘露藥酒
此酒專治男婦左癱右瘓半身不遂口眼歪邪筋骨
麻木腰腿酸疼腳膝無力手足拘攣中寒腹痛心胃
冷積小腸疝氣如是等症速飲此酒立見功效每瓶
銀元四角大瓶三元言無二價此酒不能外寄

虎骨熊油膏

老福順藥局開設小南關上頭洋樓後胡同門面五間胡同口有牌樓
爲記
頂上治痔散此藥專治諸般痔瘡立有效驗每瓶二元角無二價
吉林本街天合興代售
長春本街天合慶代售

魚目混珠

盛京老福順堂之外櫃劉執中號漢章見本櫃銷路暢旺暗起好心想結本櫃年輕的李世昌二人自做假藥詐稱得老福順堂世傳秘方又自起字號叫老萬順堂並無開張且無門面老福順之足秤劉李二人一個外櫃一個年輕的有開良方能以治病況老福順堂所賣之藥本係守成方北京農工商部立案屢經官驗准許專售希賁輕易與人知耶劉六二人所賣之藥明是私製假造魚目混珠希圖網利今年正月十六日本櫃接到草口福盛長來函云云

財東劉漢章前在敝號曾言老福順堂現又支出一櫃字號是盛京老萬順堂再四囑託代為寄賣敝號老福順堂馳名已久老萬順堂字號向未聽聞是以專函詢示此後發賣那家之藥以便逕信等語擬此方悉劉漢章辜負重寄違悞商規受本堂之勞金謀自己之私事又敢翻刻本櫃發賣絲毫無差謂非假冒字號而何欺心朦混真假難分尤敢到處捏稱本櫃財東假冒私充究屬何意夫本櫃財東從來並無姓劉李之濫竿售奸見利忘義亦照然可見矣為此聲明登諸報章用便周知以省日後假藥致禍殃及池魚

盛京老福順堂具

盛京老福順堂具

(本報各埠代派處)

吉林^{省城}本社發行分所
雙城廳^街泰東口報社
哈爾濱^{傳家街}北大街東文雅齋
懷德縣^{縣署對面}張維翰君
黑龍江^{縣署對面}張維翰君
又東門^外韓寶印君
綏化府興隆客棧內濱江
日報分館周慎亭君
呼蘭府^{城內}西興記客棧李維中
奉天省^{對過}振泰報房
昌圖府^{城內}振泰報房
安東江^中義昌棧盛京時報分館
鐵嶺縣^署周子靖君
北京^{順義}聚恒棧房
又公興報局
山海關三合興棧內蔣健
天津^{府署}梁子亨
又鄉祠^{李茂}
又買家^{公順}報房
營口^{小紅樓南}大門西邊華新報局
上海^{西門外}公立幼稚舍
南京^號三美
神戶^{榮町}三復松號馬聘三君